

漢譯古蘭經

辛未暮春

羅迦陵題籤



古蘭經卷十九

福爾曼尼章

第三段

有不翼見余者。曰。何不降天使於余輩。或目覩余主。其實心自誇大。敢於干冒。是日彼輩見天使時。於惡徒無一吉報。彼輩呼籲曰。速去休。余當使其所爲之善。散如輕塵。是日歸樂園者。各享多福。每於晌午休憩。尤獲優境。是日天裂爲二。天使乘雲而降。是日眞爲帝王者。惟慈悲之主。此卽逆徒難期。是日逆徒自齧其指。曰。吁。余

願從使者求正道。吁。余誠不幸。何不使余不友彼輩。指

確於教誡及余後。誘余遠之。惡魔洵害人者。使者三。聖。

曰。吁。主乎。余之民衆。今竟棄古蘭於不顧。惡徒對待各

聖。敢於爲敵。惟望主指導。與護佑。三。逆徒曰。何不以古蘭

全部授彼。指。聖。余因此堅定彼心。故將各部錄示一斑。

汝非有穎異者。與彼表示。惟以余之真理。暨詳解臨之。

彼輩反陷於折旱難火獄者。其處境可悲。其離道愈遠。

第四段

余嘗授經典於母撒。並以其弟哈魯乃爲之輔佐。三。余曰。

汝二人往謗余顯證之處。余殞滅之無遺。三九勞海民眾狎

侮使者。余悉淹溺。藉作世間警示。余爲逆徒預宣酷罰。

四〇二德賽木殆。哎蘇哈卜蘭思。及以前歷代民族。余對其

各援成例。殞滅無遺。四二彼輩屢經石雨之城市。目覩不留

一物。其人亦不冀復甦。四三彼輩見汝。指穆聖惟有嘲諷相迎。

曰。此是主遴遣之使者否。四四若余輩不能堅忍。彼將誘余

背棄多神。然其後目擊懲罰時。便知誰在迷途。四五此以虛

妄爲其主者。汝謂之何。汝能爲之保護否。四六汝猶料彼輩

中。強半能聞。與能解者。彼輩蠢蠢如牲畜。俱與正道遠。

甚。

第五段

汝^{四七}試觀之。汝主若何普放陰影。若從其所欲。當能定駐不移。然^{四八}後昇太陽以資表示。收之向余。固甚易易。主^{四九}爲汝輩。以夜作衣。俾資眠息。以晝爲之振作。主^{五〇}又以慈惠起祥風。且自天降潔雨。以^{五一}此復蘇槁壤。俾所造之牲畜。暨多數人類。足供飲料。余^{五二}對彼輩。反覆相示。冀其覺悟。然其人強半忘恩。竟不之顧。若^{五三}余欲爲。余將於各城市遣儆誠者。汝^{五四}弗徇從逆民。當據此古蘭。與之搏戰。主分

兩海。此清而甘。彼鹹而辛。有土石障礙。置其中央。五六主以
元精造人。於其間。顯別血胤。及於戚族。主誠萬能。五七彼輩
越主他拜。皆無權損益者。逆徒猶背主。而黨護惡魔。五八余
之遣汝。惟傳吉報。宣警告。五九汝曰。余對汝輩。不求酬報。惟
冀人嚮主之道。六〇汝其信賴永生不滅之主。頌清潔詞。贊
揚其德。主固知其僕之罪愆者。其於六日間。創造天地。
及其中萬物。然後魏御邇勒石。汝當向慈悲之主。求領
真知。六一若語彼輩曰。汝當拜慈悲之主。彼輩曰。慈悲之主
爲誰。余輩豈從汝命下拜。彼輩更去汝速避。六二天分十二

宮。晝置日光。夜置月明者。主乃最尊。

第六段

主命晝夜循環。蓋欲有智識者。知所感謝。慈悲之主。其僕巡行大地。有愚蠢者。與之語。惟答以和平。與爲其主叩拜。肅立終夕者。語衆曰。吁。主乎。脫余輩於折旱難火獄之酷罰。此誠無期之刑。可慘之境。其人之於施濟。不奢。不刻。惟執其中。從主者。弗他拜。非有故。不殺主所禁者。又不犯淫。犯者獲罪。若於末日。倍加懲戒。永蒙醜辱。惟能悔罪。而信從。與行善者。主許其解禍爲福。主固旣

恕且慈。凡其人悔罪。與行善者。必改向歸主。其不設偽
證者。不肆競辯者。其人惟藉天經。使眾警覺。傾注而出。
不聾不瞽。其人曰。吁。主乎。願使余妻孥足娛余目。置余
輩為敬畏之標準。此類酬以樂園。以其能強忍故。彼居
其間。互相慶祝。得蒙寧謐。且獲悠久。是為最優之所。汝
曰。主命穆聖余主弗眷汝輩。因汝輩弗能祈禱。汝輩既

詩爾喇章第二十六 墨克計十一段二
百二十八節

第一段

遵奉大仁大慈安喇尊名

托阿細膩

密穆此乃明經之玄祕二恐汝慮彼輩

墨克人

不信致傷汝身三若從余所欲當對眾降示天文令彼輩

俯首受命四然慈悲之主新施勸誡於彼輩彼輩恆至逃

匿五蓋其素行虛偽狎侮使者之嚴譴猝然臨之六彼輩亦

見大地否余於其間誕生若干嘉種七此則顯蹟俱在他

人強半弗信主誠至偉大至仁愛者

第二段

曩者主諭母撒曰汝其往臨暴徒十卽爲匪類傲族彼輩

豈真不愛主。曰。母撒吁。主乎。余恐彼輩以虛妄責余。余心

志。余舌結不能言。願更遣哈盧乃。為輔。彼輩對余論

罪。尤慮傷余。主曰。否。汝二人齎余經典往。余與汝俱在。

有所聽聞。汝輩至。匪類傲時。當與善言。曰。余輩為化育

普世之主所使者。汝同余釋放。以思列裔。匪類傲曰。余

曾撫育汝者。汝幼居余處有年。汝自行其行。即殺人事汝誠

負恩者。母撒曰。余曾為此。余已知過。是以余畏汝遠逸。

余主授余聖典。命余為使。汝若施惠於余。當令汝隸以

思列裔。匪類傲曰。誰為節制萬物之主。曰。創造天地及

其間萬物之主。汝輩果能堅信者。匪類傲語其環立者。
曰。汝輩勿聽。母撒曰。卽汝輩主。暨汝宗祖之主。曰。遣至
汝輩之使者。洵屬狂易。母撒曰。其爲節制東西。與兩間
之主。汝輩當識。匪類傲曰。汝若崇拜非余之主。余將桔
汝。曰。余可現汝以靈蹟。汝何必是。曰。汝言果信。可卽表
示。遂擲其杖。化爲巨蟒。一舉手間。光耀皎然奪目。

第三段

匪類傲語其環立者。曰。此固孰練之幻術家。彼欲藉術。
奪汝輩國土。計將安出。眾答曰。惟姑羈彼昆季。遣人分

赴城市。召集精通之幻術家。定期聚競。或謂衆曰。汝輩

此會。苟術者獲勝。余將從之。諸術者至。詢匪類傲曰。余

輩果勝。若何酬報。曰。唯當擢汝輩爲近侍。母撒謂其衆

曰。汝輩其擲所欲擲者。彼輩擲其杖與繩。呼曰。賴匪類

傲威力。余輩必勝。母撒亦擲其杖。將彼輩幻變者。盡加

吞噬。於是諸術者伏地拜曰。余輩願歸依造物之主。信

仰母撒與哈魯乃之主。匪類傲對諸術者曰。汝輩不待

余命。遽爾服從。汝輩以教幻術者爲尊。須臾汝當自知。

余將互刖汝輩四肢。盡磔無遺。彼輩答曰。無傷。余輩固

從余主。希主赦余。俾余輩爲穆民之首。

第四段

其時余默示母撒。謂汝攜余諸僕夜行。然汝輩有躡蹤者。匪類傲遣人分赴城市。徵集羣衆。彼衆誠若甚寡。惟曾侵犯余怒者。余爲發防禦之軍。余遂令若輩拋棄其田園池井。與其珍寶第宅。余卽命以思列裔繼替及晨。果躡蹤彼輩。與衆俄而兩軍相望。母撒民衆曰。余輩必被捕者。母撒曰。否。有主援助。必獲指導。旋余默示母撒。以杖擊海。使水分裂。各部矗立若山。余於其間。誘致彼

敵六五於是拯母撒與其民衆出險六六而後盡溺諸衆人其間確有顯蹟。奈彼輩多不之信。六六惟汝主偉大而仁愛者。

第五段

汝六六試爲彼輩述易卜臘欣之往史。當時謂其父與其民衆曰。汝輩所拜者何。六七答曰。余輩叩拜神象。終日坐靜。六八汝輩拜時。彼有所聞否。六九彼能對衆有權損益否。七〇答曰。余見祖宗所爲。如是曰。汝輩何爲。七一凡汝輩所拜。暨汝宗祖所拜者。皆爲余敵。惟節制普世之主。七二既能造余。又能指余正道。七三是食余。飲余者。余疾病而療余者。既命余死。復

余生者。裁判之日。遂余所望。赦宥余罪者。主乎。牖余以

智識。授余以清潔。於後世之裔。俾余以榮譽。俾余繼承

迺爾穆樂園。其赦余父。因在迷途。俾余於復甦日。弗蒙

醜辱。是日財產。子嗣。均莫能助力。惟誠心嚮主者。與虔

恪者。得近樂園。至於逆徒。必現地獄。又謂之曰。汝輩捨

主所拜者。何在。彼能救汝輩否。彼能自救否。倒墮地獄

者。皆彼輩。與逆徒。及惡魔之士卒。彼輩在地獄中。猶互

爭。曰。指主爲誓。余輩固顯然迷誤者。當時崇奉汝輩。與

節制普世之主。爲偶。惟煽誘余者。誠爲罪徒。余輩無乞

宥之人亦無誠篤之友。若許余輩復甦。當爲穆民其間。確有顯蹟。奈彼輩多不之信。惟汝主偉大而仁愛者。努海民衆以虛妄責使者。

第六段

其同胞努海謂彼輩曰。汝輩何不畏主。余誠爲汝輩忠實之使者。汝輩畏主。則當從余。余非因是責汝。酬報。酬報余者。惟節制普世之主。故當畏主而從余。彼衆曰。余輩安能從汝。從汝者。皆屬卑陋。努海曰。余不知彼輩所爲何事。裁判彼輩者。惟主。此汝所夙知者。余非排斥穆

民^{二五}余惟公然宣教^{二六}彼衆曰吁^{二七}努海汝果不止將受石刑^{二八}努海曰吁主乎民衆固不信余^{二九}汝其於彼此間加以公斷^{三〇}其拯余與穆民於危難^{三一}於是余以滿載之船使其與穆民出險^{三二}而後覆溺其餘人^{三三}其間確有顯蹟奈彼輩多不之悟^{三四}惟汝主偉大而仁愛者^{三五}

第七段

二德^{二五}亦責其使者爲妄^{二六}其同胞胡德謂彼輩曰汝輩何不畏主^{二七}余誠爲汝輩忠實之使者^{二八}汝輩畏主則當從余^{二九}余非因是責汝酬報^{三〇}酬報余者惟節制普世之主^{三一}豈爲